

## Raccord double pour régulateur de pression différentielle et de température

Types 42-14 DoT, 42-24 DoT, 42-28 DoT

## Régulateurs de pression différentielle, de débit volumique et de température

Types 42-34 DoT, 42-36 DoT, 42-37 DoT, 42-38 DoT, 42-39 DoT



Fig. 1 · Type 42-24 A DoT  
avec thermostat type 2231

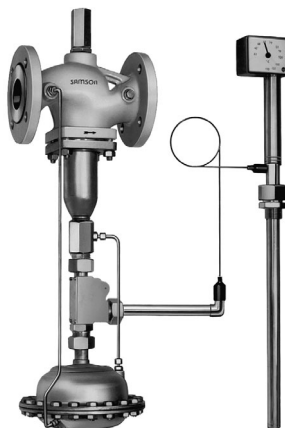


Fig. 2 · Type 42-36 DoT avec thermostat type 2231  
et pièce intermédiaire supplémentaire

## Notice de montage et de mise en service

**EB 3019 FR**

Edition Avril 2003

## 1. Conception et fonctionnement

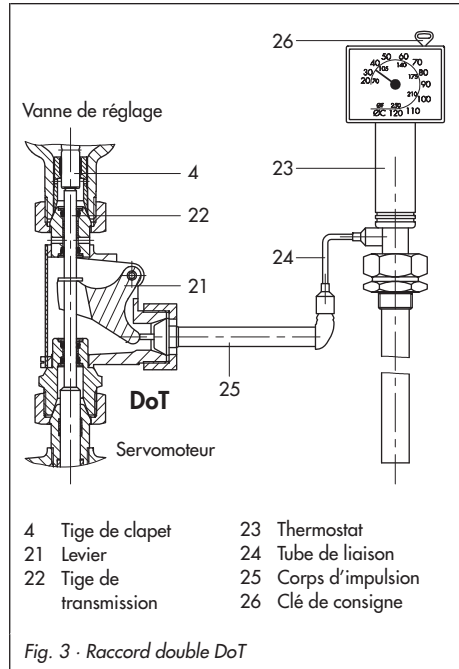
Les régulateurs mentionnés ci-dessus se composent d'un régulateur standard équipé d'un raccord double pour le raccordement d'un thermostat.

Le thermostat de régulation supplémentaire se compose d'une sonde de température, d'un dispositif de consigne, d'un capillaire de liaison et d'un corps d'impulsion.

Les appareils règlent la pression différentielle et /ou le débit volumique ainsi que la température sur la consigne pré réglée.

La course du servomoteur est transmise par l'intermédiaire de la tige de transmission (22) directement sur la tige de clapet (4) de la vanne de réglage. La course du thermostat de régulation (23) monté sur le côté agit sur le levier (21) sur la tige de clapet.

La tige de clapet est toujours réglée par le dispositif ayant la plus grande course.



### Remarque :

Pour les détails concernant l'appareil, se référer à la notice de montage et de mise en service.

Pour le thermostat, se référer à la notice de montage et de mise en service EB 2231 FR.

### Pièce intermédiaire

Les régulateurs non équilibrés comme les types 42-14, 42-14 DoT et 42-18 ou type 42-18 DoT sont équipés d'une pièce intermédiaire étanche.

Pour les régulateurs avec régulation de débit volumique types 42-36 DoT, 42-37 DoT et 42-39 DoT, une pièce intermédiaire supplémentaire avec un raccordement pour la conduite d'impulsion basse pression doit être utilisée en plus du double raccordement.

Les dimensions de raccordement pour la pièce intermédiaire augmentent de 65 mm.

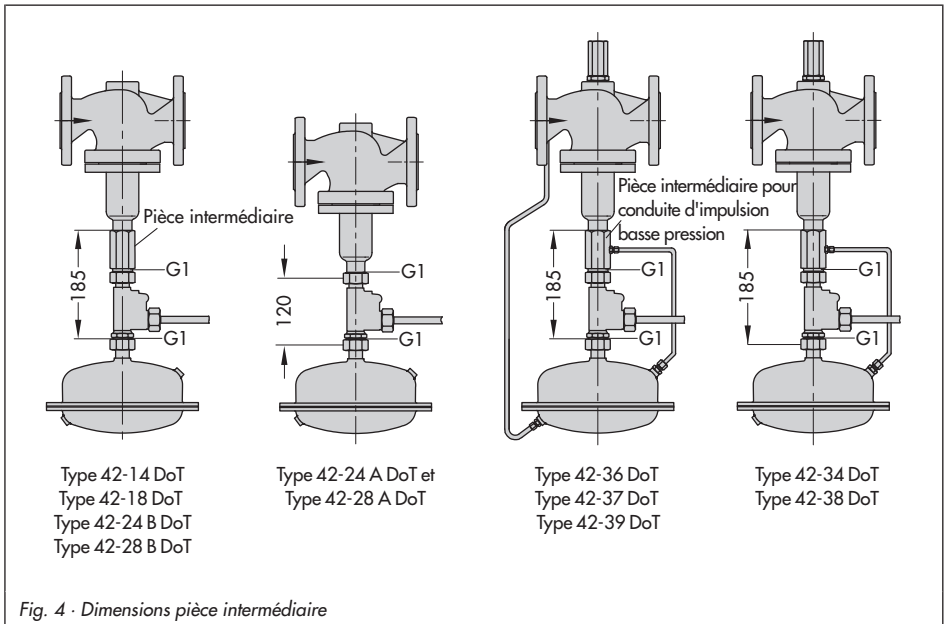
## 2. Montage

La vanne de réglage, le servomoteur, le raccord double, le thermostat et le cas échéant une pièce intermédiaire sont livrés séparément et doivent être montés sur place. Visser le raccord double sur la vanne de réglage ou sur la pièce intermédiaire selon la fig. 3.

## 3. Réglage de la consigne

Selon l'exécution, régler d'abord la consigne pour la pression différentielle et le débit volumique ou la pression (voir la notice de montage et de mise en service de l'appareil). Le corps d'impulsion du thermostat ne doit pas être monté au préalable sur le raccord double. Après avoir réglé ces consignes, visser la conduite d'impulsion sur le raccord double à l'aide de l'écrou à chapeau.

Régler la consigne de température selon le cadran et le thermomètre de contrôle placé dans l'installation avec la clé (26) jointe. Pour tous les détails concernant les thermostats, se référer à la notice de montage et de mise en service EB 2231 FR.





SAMSON REGULATION S.A.  
1, rue Jean Corona · BP 140  
F-69512 VAULX EN VELIN CEDEX  
Tél. +33 (0)4 72 04 75 00  
Fax +33 (0)4 72 04 75 75  
Internet : <http://www.samson.fr>

Succursales à :

**Paris** (Rueil-Malmaison) · **Marseille** (La Penne sur Huveaune)  
**Mulhouse** (Cernay) · **Nantes** (St Herblain)  
**Bordeaux** (Mérignac) · **Lille** · **Caen**

**EB 3019 FR**

S/Z 2003-04

# Conversion de la chromatisation à la passivation



---

## **Conversion de la chromatisation à la passivation**

Lors du processus de fabrication, SAMSON modifie son traitement de surface des pièces en acier passivées. Ainsi, il est possible que vous receviez un appareil dont les composants utilisés ont subi divers traitements de surface. Cela implique que les surfaces de certains composants peuvent présenter des aspects différents. Les pièces peuvent présenter des reflets soit jaunes soit argentés selon le traitement. Cela n'a aucune influence sur la protection contre la corrosion.

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter le lien suivant

► [www.samson.de/chrome-en.html](http://www.samson.de/chrome-en.html)

---